

**DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE**

STUDY PROGRAMME 2017/2018; 2018/2019; 2019/2020; 2020/2021

TRANSLATION AND INTERPRETATION PROGRAMME

TITLE: BA IN TRANSLATION AND INTERPRETATION STUDIES – ENGLISH/MACEDONIAN

**I SEMESTER – first year**

| CODE      | MANDATORY COURSES  | CREDITS | HOURS  | TOTAL |
|-----------|--|---------|--------|-------|
| 4FF108417 | Contemporary English Language 1                              | 8       | 0+8+2  | 240   |
| 4FF108517 | English phonetics  | 6       | 2+2+1  | 180   |
| 4FF108617 | English literature 1 (from the beginnings to the 15 century) | 6       | 2+2+1  | 180   |
|           | Elective course from list n.1-1                              | 4       | 2+1+1  | 120   |
|           | Elective course from list n.1-2                              | 6       | 2+2+1  | 180   |
|           | Sports and recreation  | 0       | 0+0+2  |       |
|           | Total ECTS   | 30      | 8+15+8 | 900   |

## Elective courses list n.1-1

|           |                             |   |       |     |
|-----------|-----------------------------|---|-------|-----|
| 4FF100917 | German language level A1.1  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF101017 | Italian language level A1.1 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF101117 | French language level A1.1  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF101217 | Russian language level A1.1 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF101317 | Spanish language level A1.1 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF117517 | Macedonian Language 1       | 4 | 2+1+1 | 120 |

## Elective courses list n.1-2

|           |                                  |   |       |     |
|-----------|----------------------------------|---|-------|-----|
| 4FF108717 | British culture and civilization | 6 | 2+2+1 | 180 |
| 4FF103517 | Linguistics                      | 6 | 2+2+1 | 180 |

**II SEMESTER – first year**

|           |  |    |         |     |
|-----------|--|----|---------|-----|
| 4FF108817 | Contemporary English Language 2                                    | 8  | 0+8+2   | 240 |
| 4FF108917 | English phonology  | 6  | 2+2+1   | 180 |
| 4FF109017 | English literature 2 (16 <sup>th</sup> – 18 <sup>th</sup> century) | 6  | 2+2+1   | 180 |
|           | Elective course from list n.2                                      | 4  | 2+1+1   | 120 |
|           | Elective course from University list n.9                           | 4  | 0+0+4   | 120 |
| 4FF116517 | Practice course  | 2  | 0+0+2   | 60  |
|           | Total ECTS   | 30 | 6+13+11 | 900 |

Elective courses list n.2

|           |                             |   |       |     |
|-----------|-----------------------------|---|-------|-----|
| 4FF101817 | German language level A1.2  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF102017 | French language level A1.2  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF101917 | Italian language level A1.2 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF102217 | Spanish language level A1.2 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF102117 | Russian language level A1.2 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF117617 | Macedonian Language 2       | 4 | 2+1+1 | 120 |

III SEMESTER – second year

|           |   |    |        |     |
|-----------|---|----|--------|-----|
| 4FF109117 | Contemporary English Language 3                 | 8  | 0+8+2  | 240 |
| 4FF109217 | Morphology of the English language 1            | 6  | 2+2+1  | 180 |
| 4FF109317 | English literature 3 (19 <sup>th</sup> century) | 6  | 2+2+1  | 180 |
|           | Elective courses list n.3-1                     | 4  | 2+1+1  | 120 |
|           | Elective courses list n.3-2                     | 6  | 2+2+1  | 180 |
|           | Total ECTS                                      | 30 | 8+15+6 | 900 |

Elective courses list n.3-1

|           |                             |   |       |     |
|-----------|-----------------------------|---|-------|-----|
| 4FF103017 | German language level A2.1  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF103117 | Italian language level A2.1 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF103217 | French language level A2.1  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF103317 | Russian language level A2.1 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF103417 | Spanish language level A2.1 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF117717 | Macedonian Language 3       | 4 | 2+1+1 | 120 |

Elective courses list n.3-2

|           |                                   |   |       |     |
|-----------|-----------------------------------|---|-------|-----|
| 4FF109417 | American culture and civilization | 6 | 2+2+1 | 180 |
| 4FF113917 | Theory of literature              | 6 | 2+2+1 | 180 |

IV SEMESTER – second year

|           |   |    |         |     |
|-----------|---|----|---------|-----|
| 4FF109617 | Contemporary English Language 4                 | 8  | 0+8+2   | 240 |
| 4FF109717 | Morphology of the English language 2            | 6  | 2+2+1   | 180 |
| 4FF109817 | English literature 4 (20 <sup>th</sup> century) | 6  | 2+2+1   | 180 |
|           | Elective course from list n.4                   | 4  | 2+1+1   | 120 |
|           | Elective course from University list n.9        | 4  | 0+0+4   | 120 |
| 4FF116617 | Practice course                                 | 2  | 0+0+2   | 60  |
|           | Total ECTS                                      | 30 | 8+13+11 | 900 |

Elective courses list n.4

|           |                             |   |       |     |
|-----------|-----------------------------|---|-------|-----|
| 4FF103917 | German language level A2.2  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF104017 | Italian language level A2.2 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF104117 | French language level A2.2  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF104217 | Russian language level A2.2 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF104317 | Spanish language level A2.2 | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF117817 | Macedonian Language 4       | 4 | 2+1+1 | 120 |

#### V SEMESTER – third year

|           |  |    |        |     |
|-----------|--|----|--------|-----|
| 4FF109917 | Contemporary English Language 5            | 8  | 0+8+2  | 240 |
| 4FF110017 | Syntax of English 1                        | 6  | 2+2+1  | 180 |
| 4FF112017 | Theory of translation and interpretation 1 | 6  | 2+2+1  | 180 |
|           | Elective course from list n.5-1            | 4  | 2+1+1  | 120 |
|           | Elective course from list n.5-2            | 6  | 2+2+1  | 180 |
|           | Total ECTS                                 | 30 | 8+15+6 | 900 |

#### Elective course from list n.5-1

|           |                                 |   |       |     |
|-----------|---------------------------------|---|-------|-----|
| 4FF110217 | American novel                  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF105117 | German language level B1.1      | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF105217 | Italian language level B1.1     | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF105317 | French language level B1.1      | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF105417 | Russian language level B1.1     | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF105517 | Spanish language level B1.1     | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF110317 | History of the English Language | 4 | 2+1+1 | 120 |

#### Elective courses list n.5-2

|           |  |   |       |     |
|-----------|--|---|-------|-----|
| 4FF112117 | Translation of professional and literary texts 1 | 6 | 2+2+1 | 180 |
| 4FF112217 | Terminology                                      | 6 | 2+2+1 | 180 |

#### VI SEMESTER – third year

|           |  |    |         |     |
|-----------|--|----|---------|-----|
| 4FF110417 | Contemporary English Language 6            | 8  | 0+8+2   | 240 |
| 4FF110517 | Syntax of English 2                        | 6  | 2+2+1   | 180 |
| 4FF112317 | Theory of translation and interpretation 2 | 6  | 2+2+1   | 180 |
|           | Elective course from list n.6              | 4  | 2+1+1   | 120 |
|           | Elective course from University list n.9   | 4  | 0+0+4   | 120 |
| 4FF116717 | Practice course                            | 2  | 0+0+2   | 60  |
|           | Total ECTS                                 | 30 | 6+13+11 | 900 |

Elective courses list n.6

|           |                              |   |       |     |
|-----------|------------------------------|---|-------|-----|
| 4FF110717 | American poetry              | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF112417 | Techniques of interpretation | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF129917 | German language level B1.2   | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF130017 | Italian language level B1.2  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF130117 | French language level B1.2   | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF130217 | Russian language level B1.2  | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF130317 | Spanish language level B1.2  | 4 | 2+1+1 | 120 |

VII SEMESTER – forth year

|           |   |    |        |     |
|-----------|---|----|--------|-----|
| 4FF110917 | Contemporary English Language 7                       | 8  | 0+8+2  | 240 |
| 4FF111017 | Lexicology of the English language                    | 6  | 2+2+1  | 180 |
| 4FF114212 | Translation from English to Macedonian and vice versa | 6  | 2+2+1  | 180 |
|           | Elective course from list n.7-1                       | 4  | 2+1+1  | 120 |
|           | Elective course from list n.7-2                       | 6  | 2+2+1  | 180 |
|           | Total ECTS  | 30 | 8+15+6 | 900 |

Elective courses list n.7-1

|           |  |   |       |     |
|-----------|--|---|-------|-----|
| 4FF111317 | A special course on William Shakespeare        | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF111217 | Contrastive Analysis of English and Macedonian | 4 | 2+1+1 | 120 |

Elective courses list n.7-2

|           |  |   |       |     |
|-----------|--|---|-------|-----|
| 4FF112617 | Translation of professional and literary texts 2 | 6 | 2+2+1 | 180 |
| 4FF111417 | Semantics  | 6 | 2+2+1 | 180 |

VIII SEMESTER – forth year

|           |  |    |        |     |
|-----------|--|----|--------|-----|
| 4FF111717 | Contemporary English Language 8                          | 6  | 0+6+2  | 180 |
| 4FF112717 | Interpretation from English to Macedonian and vice versa | 6  | 2+2+1  | 180 |
|           | Elective course from list n.8                            | 4  | 2+1+1  | 120 |
|           | Elective course from University list n.9                 | 4  | 0+0+4  | 120 |
| 4FF116817 | Practise course - interdisciplinary project              | 4  | 0+0+4  | 120 |
| 4FF130417 | Graduation paper   | 6  | 0+0+6  | 180 |
|           | Total ECTS   | 30 | 4+9+18 | 900 |

Elective course list n.8

|           |   |   |       |     |
|-----------|---|---|-------|-----|
| 4FF111817 | Academic writing in english               | 4 | 2+1+1 | 120 |
| 4FF111917 | A special course on Ernest Hemingway      | 4 | 2+1+1 | 120 |
| FF112817  | Consecutive and simultaneous Interpreting | 4 | 2+1+1 | 120 |

Elective courses - University list n.9

| Код       | Elective courses - University list n.9<br>II, IV, VI and VIII semester |         |       |       |
|-----------|--|---------|-------|-------|
|           | COURSES  | CREDITS | HOURS | TOTAL |
| UGD100117 | Macedonian literature and culture                                      | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100217 | Macedonian language, orthography and orthoepy                          | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100317 | Ethics   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100417 | History of Macedonia   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100517 | A course on copyrights   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100617 | Tolerance and conflict resolution                                      | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100717 | Business Systems   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100817 | Tourism industry   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD100917 | Entrepreneurship and Innovation  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101017 | Management of self-development and behavior                            | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101117 | Business Economy   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101217 | Choral singing   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101317 | Music and art  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101417 | An Introduction to Film History  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101517 | Dramaturgy   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101617 | Basics of drawing  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101717 | History of classical painting  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101817 | Health promotion   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD101917 | Oral health and hygiene  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102017 | Precious and semiprecious minerals                                     | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102117 | Earth science  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102217 | Wildlife science   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102317 | Protection of the Environment  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102417 | Intelligent electronic components and devices                          | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102517 | Experiment planning  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102617 | History of clothing  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102717 | Management and quality control   | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102817 | Informatics  | 4       | 0+0+4 | 120   |
| UGD102917 | Programming Basics   | 4       | 0+0+4 | 120   |

